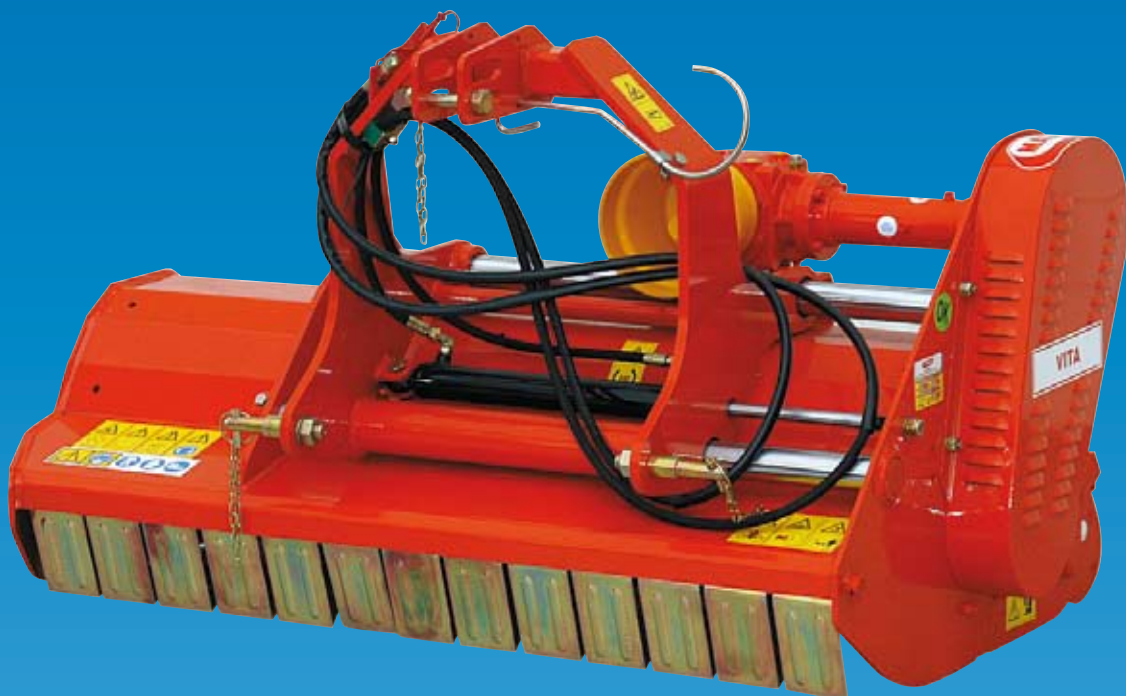


MASCHIO

MOD. VITA



TRINCIASARMENTI

Trincia spostabile indicato per lavorazioni su sarmenti di vigneto ed oliveto per trattori da 22 a 52 kW (30 - 70 HP).



SHREDDER

Shredder with adjustable offset for working on vine and olive remains. For tractors from 22 to 52 kW (30 - 70 HP).



BROYEUR

Broyeur déportable pour travailler sarments pour tracteur de 22 à 52 kW (30 - 70 CV).



HÄCKSLER

Der verschiebbare Häcksler zur Bearbeitung von Weinbau und Olivenanlagen ist geeignet für Traktoren von 22 bis 52 kW (30 - 70 HP)



TRITURADORA

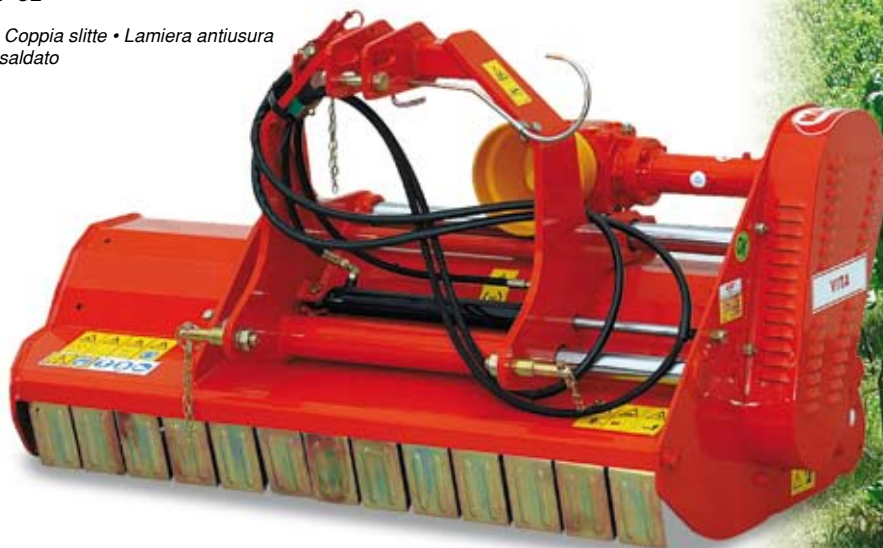
Trituradora desplazable, para hierba restos de poda para tractores de 22 hasta 52 kW (30 - 70 HP)



DOTAZIONE ED ACCESSORI

Attacco universale a 3 punti di 1ª cat. (a richiesta cat. 0) • Gruppo rinvio P.d.p. 540 giri/min con ruota libera incorporata • Alette di protezione anteriori • Tenditore registrabile • Rotore con bilanciatura elettronica • Mazze kit "08" • Controcoltello inferiore • Cofano regolabile CE • Gruppo rullo • Giunto cardanico • Protezioni antinfortunistiche "CE"

Cofano con denti raccolta • Coppia slitte • Lamiera antiusura con controcoltello inferiore saldato



CERTIFICAZIONE EUROPEA



Attacco universale a 3 punti con spostamento idraulico di 350 mm
 Universal three point hitch with 350 mm hydraulic adjustable offset
 Attelage universel 3 points déportable hydraulique, 350 mm
 Verschiebbarer Universal- Dreipunktbock, 350 mm
 Enganche universal de 3 puntos desplazable hidraulico, 350 mm



ACCESSORIES AND EQUIPMENT: Universal three point hitch, cat. I (opt. cat. 0) • Gearbox P.T.O. 540 r.p.m. with free-wheel • Front position flaps • Adjustable stretcher • Electronically balanced rotor • "08" hammers • Lower counterblades • "EC" adjustable bonnet • Roller unit • P.T.O. shaft • EC safety guards

Bonnet with collecting rakes • Pair of skids • Double skin with welded lower counter-blade



AUSSTATTUNG UND ZEBEHÖRE: Universal-Dreipunktbock Kat. 1 (opt. cat. 0) • Vorgelege 540 UpM mit eingebautem Freilauf • Vordere Schutzblenden • Verstellbare Spannvorrichtung • Rotor mit elektronischer Auswuchtung • "08" Schlegel • Untere Gegenschneide • "EG"-normgerechter verstellbarer Gehäusekasten • Walzenaggregat • Gelenkwelle • EG-Schutzvorrichtungen

Ernterechen • Kufenpaar • Schleissblech mit Unterem Gegenmesser geschweißt



EQUIPEMENT ET ACCESSORIES: Attelage universel 3 points cat.I (opt. cat. 0) • Boîtier P.d.f. 540 t/mn avec roue libre incorporée • Protections avant contre l'éjection de résidus • Tendeur réglable • Rotor à équilibrage électronique • Marteaux "08" • Contre-couteau inférieur • Capot réglable "CE" • Rouleau • Cardan • Protections de sécurité "CE"

Capot avec contre-couteau supérieur • Jeu de patins • Tôle de blindage avec contre-couteau inférieur soudé



EQUIPAMIENTO Y ACESORIOS: Enganche universal de 3 puntos, cat. I (opt. cat. 0) • Grupo de transmisión T.d.f. 540 r.p.m. con rueda libre incorporada • Aletas de protecciones delanteras • Extensor de correo regulable • Rotor con balanceo electrónico • Mazas "08" • Contra-cuchilla inferior • Capot regulable "CE" • Grupo rodillo • Cárden • Protecciones de seguridad "CE"

Capot con dientes de recogida • Juego patines • Chapa anti-desgaste con contra-cuchilla inferior soldada

VITA									
	kW	HP	cm/inch	cm/inch					
120	22-52	30-70	120 / 47	130 / 51	60/24 30/12	60/24 90/36	540	12	342 / 752
140	26-52	35-70	140 / 55	150 / 59	70/28 35/14	70/28 105/41	540	14	362 / 796
160	30-52	40-70	160 / 63	170 / 67	80/32 40/16	80/32 120/47	540	16	395 / 869

* Larghezza di lavoro / Working width / Largeur de travail / Arbeitsbreite / Ancho de trabajo

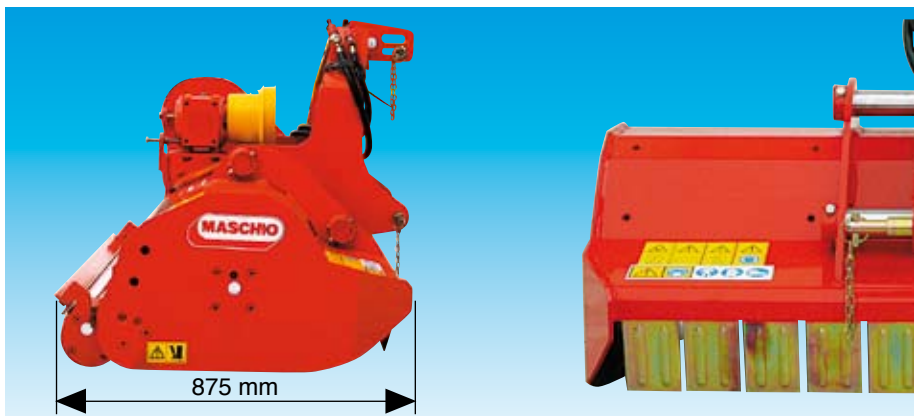
** Larghezza di ingombro / Total width / Largeur d'encombrement / Ausmaßbreite / Ancho de embarazo

ÉPORTABLE - VERSCHIEBBAR - DESPLAZABLE

MACCHINA COMPATTA ED ATTACCO VICINO AL TRATTORE
COMPACT MACHINE WITH HITCH NEAR TO THE TRACTOR
MACHINE COMPACTE ET ATTELAGE PRÈS DU TRACTEUR
KOMPAKTE MASCHINE UND ANSCHLUSS NAHE AM TRAKTOR
MÁQUINA COMPACTA Y ENGANCHE CERCA DEL TRACTOR



Coppia slitte
 Pair of skids
 Jeu de patins
 Kufenpaar
 Juego patines



Fiancata lato opposto trasmissione liscia, con lamiera sagomata per il lavoro in prossimità di ostacoli come viti e piccole piante.
 Smooth side on part opposite the transmission, with shaped plate for working near obstructions such as vines and small plants.
 Flanc lisse côté opposé à la transmission, en tôle profilée pour le travail à proximité d'obstacle tel que pied de vigne ou petite plante.
 Seitenwand gegenüber dem Getriebe glatt, mit geformtem Blech zum Arbeiten in der Nähe von Hindernissen, wie Rebstöcke und kleinere Pflanzen.
 Lateral lado opuesto a la transmisión liso, con chapa moldurada para permitir el trabajo cerca de viñedos y pequeñas plantas.

Trasmissione laterale a cinghie (n. 3)
 Side belt drive (n. 3)
 Entraînement latéral par courroies (n. 3)
 Reimenantrieb (n. 3)
 Transmisión lateral por correas (n. 3)



Controcoltelli inferiori e superiori
 Lower and upper counterblades
 Contre-couteaux inférieurs et supérieurs
 Untere und obere Gegenmesser
 Contracuchillas inferior y superior



Particolare denti raccolta
 Detail of pickup teeth
 Détail dents de ramassage
 Detailansicht der Rechen
 Detalle dientes de recogida

I dati tecnici riportati e i modelli presentati in questo catalogo si intendono non impegnativi. Ci riserviamo il diritto di modificare senza obbligo di preavviso. / Technical data and models shown in this catalogue are not binding. We reserve the right to revise the contents of this catalogue, to amend or improve the specifications without notice. / Les illustrations, les descriptions et les données techniques présentées dans ce catalogue sont données à titre indicatif. Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de ses matériels sans préavis. / Alle Abbildungen, Beschreibungen und Daten in diesem Katalog sind amateurhaft und unverbindlich. Maschio vorbehält sich Änderungen ohne Vorwarnung. / Benachrichtigung überzubringen. / Illustraciones, modelos, descripciones y datos se entienden indicativas. Maschio se reserva el derecho de modificar las características de sus máquinas sin previo aviso.



IMPIEGO



USE



UTILISATION



EINSATZ



USO

	10	VITA	<ul style="list-style-type: none"> - ERBA - SARMENTI - STOCCHI
	08	VITA	<ul style="list-style-type: none"> - ERBA - RESIDUI POTATURA

- ERBA
- SARMENTI
- STOCCHI

- GRASS
- STRAW
- MAIZE

- HERBE
- SARMENTS
- TIGES

- GRAS
- REBHOLZ
- MAISSTOPPEL

- HIERBA
- SARMIENTO
- RASTROJOS DE MAIZ

- ERBA
- RESIDUI POTATURA

- GRASS
- PRUNING REMAINS

- HERBE
- BOIS DE TAILLE

- GRAS
- SCHNITTHOLZ

- HIERBA
- RESTOS DE PODA

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001/2000 =

DEALER:



MASCHIO S.p.A.

Registered office & Production Plant
I - 35011 Campodarsego - PADOVA - Italy
Via Marcello, 73

Tel. +39 049 9289810 - Fax +39 049 9289900

e-mail: info@maschio.com - http://www.maschionet.com

MASCHIO DEUTSCHLAND GmbH
Äußere Nürnberger Straße 5
D - 91177 THALMÄSSING
Deutschland
Tel. +49 (0) 9173 79000
Fax +49 (0) 9173 790079

MASCHIO FRANCE S.a.r.l.
1, rue de Merignan ZA
F - 45240 LA FERTE SAINT AUBIN
France
Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12
Fax +33 (0) 2.38.64.66.79

MASCHIO-GASPARDO IBERICA S.L.
Calle Cabernet nº 10
Poligono Industrial Clot de Moja
Olerdola - 08734 - BARCELONA
Tel. +34 93.81.99.058
Fax +34 93.81.99.059

MASCHIO-GASPARDO USA Inc.
120 North Scott Park Road
Eldridge, IA 52748 - USA
Ph. +1 563 285 9937
Fax +1 563 285 9938

MASCHIO MIDDLE EAST S.L.
MASCHIO-GASPARDO ROMANIA S.R.L.
MASCHIO-GASPARDO RUSSIA OOO
GASPARDO-MASCHIO TURCHIA
MASCHIO-GASPARDO CANADA Inc
MASCHIO-GASPARDO CINA
MASCHIO-GASPARDO POLAND
MASCHIO-GASPARDO UCRAINA
GASPARDO BIELORUSSIA
MASCHIO-GASPARDO KOREA

Alcune foto ed immagini, per esigenze grafiche e di chiarezza, non presentano montate la protezione CE. / For graphic reasons, some pictures and images do not show the CE safety guards. / Sur certaines photos et images, en raison de besoins graphiques et de besoins de clarté, les protections CE ne sont pas représentées. Einige Fotos und Abbildungen zeigen aus grafischen Gründen und zur besseren Anschaulichkeit nicht die montierten EC-Schutzvorrichtungen. / En algunas fotos e imágenes, por razones gráficas y de mayor claridad, no aparecen montadas las protecciones CE.